

Modelos:
RP-104 PMR446
RP-304 PMR UHF

GOLF

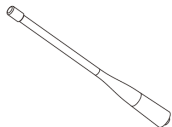
MANUAL DE USUARIO

Gracias

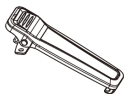
Gracias por elegir el transceptor portátil de la serie ESCOLTA. Creemos que es una buena elección elegirnos porque contamos con la última tecnología, los componentes más estables y la tecnología de producción más avanzada. El transceptor de la serie GOLF le proporcionará el rendimiento confiable y la alta calidad que exige.

Este manual es para el modelo ESCOLTA GOLF.

Accesorios



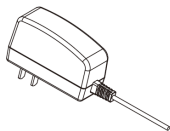
Antena(*)



Clip cinturón



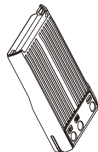
Cinta para el cuello



Adaptador AC



Base de carga



Batería Li-Ion

(*) La antena en los equipos PMR446 es integrada, no desconectable

Uso de la radio

Para evitar daños en el cargador mientras se cumplen los artículos de garantía, se debe utilizar el cargador adjunto para cargar la batería. Cargue la radio o la batería en la base del cargador.

Indicador	Estado
Rojo parpadeante	Esperando a cargar
Rojo fijo	Cargando
Verde fijo	Carga completada

Instalación y extracción de la batería

Alinee la batería con la carcasa de aluminio y presione la batería hacia abajo. Apague la radio antes de quitar la batería, luego presione el pestillo de bloqueo de la batería para quitarla.

Instalación de antena (sólo para equipos PMR UHF)

Gire la antena en el sentido de las agujas del reloj en el conector en la parte superior de la radio. No apriete demasiado.

Instalación y extracción del clip para cinturón

Utilice 2 tornillos para bloquear el clip para cinturón en la parte posterior de la radio hasta que quede apretado. Desenrosque si es necesario quitar el clip para cinturón.

Instalación de altavoz/micrófono externo

Conecte los accesorios de audio en el conector SP/MIC.

Encendido / apagado

Encendido: Gire el [Volumen / ON-OFF] en el sentido de las agujas del reloj para escuchar el sonido de “clic” para encender la radio. Si se configura un tono de aviso de encendido, escuchará un tono de aviso de encendido y luego entrará al estado de silencio de recepción.

Apagado: Gire el [Volumen / ON-OFF] en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que escuche un “clic” y la radio se apagará.

Cambiar de canal

Gire el [Selector de canales] para cambiar de canal. Si activa el “Anuncio de canal”, podrá escuchar el nº de canal. Si se escucha un tono de “bip” continuo después del cambio de canal, significa que el canal actual no está programado y no se puede utilizar.

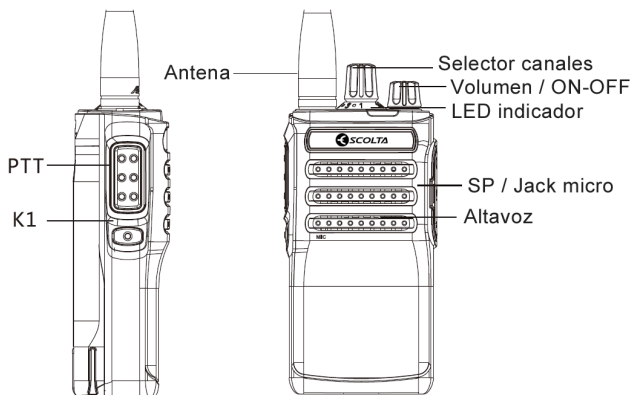
Comunicación

Seleccione el canal deseado con el selector de canales.

Transmitir: Sostenga la radio en posición vertical aproximadamente a 2 cm de la boca. Presione el PTT y hable.

Recibir: El indicador LED se iluminará en verde cuando reciba una señal y el altavoz emitirá audio. Ajuste el mando de control de volumen para obtener un nivel confortable.

Teclas y mandos



Tecla	Función
Volumen / ON-OFF	Encender/apagar el equipo Subir / bajar el volumen
Selector de canales	Cambiar de canal (1-16)
PTT	Pulsar para transmitir
LED indicador	Rojo: en recepción Verde: en transmisión Cuando la batería está baja, en recepción la luz roja parpadea
K1	Tecla programable
SP / Jack micro	Conectar accesorios audio
MIC	Micrófono

Funciones

Esta radio tiene las siguientes funciones disponibles. Consulte “Call” para conocer la operación de llamada individual, llamada grupal y llamada analógica. Otras funciones deben ser programadas por el distribuidor. [K1] es una tecla de acceso directo programable; comuníquese con su distribuidor para obtener más detalles.

Tipo	Nombre	Descripción
Funciones comunes	Zone	La zona es una agrupación de canales, la radio tiene hasta 2 zonas, 32 canales.
	Power level	La potencia de salida del canal actual se puede configurar en nivel alto o bajo.
	Scan	Escanear a lista de escaneo. Se puede escanear Analógico y Digital al mismo tiempo.
	Emergency alarm	Cuando hay una situación de emergencia, el usuario puede pedir ayuda usándola, la alarma de emergencia tiene prioridad.
	Vox	Cuando el micrófono detecta que la voz cumple con las condiciones de transmisión del terminal, el terminal transmitirá automáticamente. Esta función debe utilizarse junto con unos auriculares con función de control por voz.
	Busy channel lock	Consiste en bloquear el canal que se está transmitiendo para evitar interferencias de otros usuarios.
	TX time-out	Cuando se excede el tiempo de transmisión (60 segundos por defecto), el terminal finalizará automáticamente la transmisión y enviará un tono de advertencia. Si necesita hablar nuevamente, transmita después del tiempo preestablecido.
	Battery save	Cuando el terminal en espera alcance el tiempo establecido de ahorro de energía, entrará automáticamente en el modo de ahorro de energía.

Funciones digitales	Individual call	Una única llamada realizada por un usuario a otro
	Group call	Permite a un usuario llamar a varios miembros que están en el mismo grupo de conversación.
	All call	Permite que un usuario llame a todos los usuarios.
	TDMA direct mode	Permite dividir el canal digital en dos slots
Funciones analógicas	Analog channel call	Es una llamada de uno a muchos en el canal analógico actual.
	Squelch on	Significa que el altavoz siempre está encendido con o sin portadora
	Squelch level	El nivel silenciamiento se divide en 0 ~ 9 niveles, de poco profundo a profundo. Cuanto mayor sea el nivel, más profundo será el silenciamiento. El nivel 0 es la función de silenciamiento activada, el nivel 9 es un silencio profundo y el valor predeterminado es nivel 5.
	Monitor	La monitorización no distingue la señalización, la voz se recibe siempre que la portadora coincida.
	DCS	Puede recibir la voz a través del altavoz sólo cuando el subtono recibido coincide con el subtono transmitido.

LED indicador

Indicador	Estado de la radio
Verde parpadeante	Encendiendo
Verde fijo	Recibiendo una señal
Verde parpadeante lento	Escaneando
Rojo fijo	Transmitiendo
Rojo parpadeante	Batería baja
Naranja fijo	Monitoreo y tiempo de espera
Naranja parpadeante	Estado de llamada en espera (digital): cuando la llamada se intercambia exitosamente, todas las partes están en el estado RX y los recursos del canal están desocupados. En este caso, puede presionar la tecla [PTT] para hablar.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
No se pone en marcha	La batería no está bien colocada	Quite la batería y vuelva a ponerla
	Batería agotada	Cargue o reemplace la batería
	Mal contacto causado por contactos de batería sucios o dañados	Limpie los contactos de la batería
Al recibir una señal el audio de la voz es bajo, intermitente o no se oye	Batería baja	Cargue o reemplace la batería
	Volumen bajo	Suba el volumen
	La antena está suelta o mal instalada	Vuelva a instalar la antena después de apagar la radio.
	Los altavoces están bloqueados o dañados.	Limpie suavemente la parte externa.
No puede hablar con otros miembros del grupo	La frecuencia o señalización programada es diferente a la de otros usuarios del grupo.	Programe la misma frecuencia o señalización con otros usuarios del grupo
	Configuración incorrecta de canales digitales y analógicos.	Programe un mismo canal digital o analógico
	Demasiado lejos de los otros usuarios del grupo.	Intente acercarse a otros miembros y asegúrese de que estén dentro de un rango de comunicación efectivo.
Se escuchan otras comunicaciones o ruidos en el canal	Interferencia de un canal contiguo	Cambie a un nuevo punto de frecuencia o ajuste el nivel de silenciamiento
	La señalización no está configurada.	Configure señalización para todos los terminales del grupo.
Ruido	Comunicaciones a larga distancia con otros usuarios	Acérquese a otros usuarios en un rango de comunicación efectivo
	Mala ubicación, afectada por edificios altos o en sótanos.	Trasládese a un lugar abierto y plano.
	Entorno externo o interferencia electromagnética	Evite posibles dispositivos que puedan interferir
Se mantiene en transmisión	VOX está habilitado. Configure el interruptor PTT/VOX del auricular de VOX a PTT.	Vuelva a conectar los auriculares

Especificaciones

ESPECIFICACIONES GENERALES	
Rango frecuencias	PMR446: 446.00625 ~ 446.19375 MHz UHF: 440 ~ 470 MHz
Canales	32
Espaciado canales	Analógico: 12.5KHz/25KHz Digital:12.5KHz
Temperatura de trabajo	-25°C ~ 60°C
Voltaje de operación	7.5 VDC
Impedancia antena	50 Ω
Impedancia micrófono	2.2 KΩ
Estabilidad frecuencia	± 1.5 ppm
Capacidad batería	Li-Ion DC 7.4V 1600 mAh.
Dimensiones	108.4 x 53.6 x 31.6 mm (al x an x pr)
Peso	130 gr (sólo cuerpo de la radio) 220 gr (con antena y batería)
RECEPTOR	
Sensibilidad (12db SINAD)	≤ 121 dbm @25kHz ≤ 121 dbm @12.5kHz
SNR (Signal-to-noise ratio)	≥ 45 db @25kHz ≥ 40 db @12.5kHz
Selectividad canal adyacente	≥ 65 db @25kHz ≥ 60 db @12.5kHz
Intermodulación	≥ 60 db @25kHz ≥ 55 db @12.5kHz
Rechazo espurias	≥ 65 db
Potencia salida audio	≥ 1000 mW
Sensibilidad digital	0.18μV/BER5%
Distorsión de audio nominal	≤ 5%
TRANSMISOR	
Potencia de salida	PMR446: 0.5 W UHF: Alta 4 W / Baja 1.5 W
Modulación FM	25K/16KΦF3E 12.5K/8KΦF3E
4FSK Modulación digital	12.5KHZ Data7K60FXD 12.5KHZ Data and Voice 7K60FXW
Tipo Vocoder Digital	AMBE++
Protocolo digital	ETSI-TS102 361-1,-2
Harmónico	≥ 70 db
SNR (Signal-to-noise ratio)	25K ≤ -45 dB 12.5K ≤ -40 dB
Distorsión de radio nominal	≤ 5%

Información de seguridad

Este documento le proporciona información e instrucciones de funcionamiento de seguridad del transceptor portátil ESCOLTA.



Si necesita información sobre el uso de la radio en un entorno peligroso, consulte el manual de operación o la tarjeta de instrucciones aprobada por el fabricante. Las radios con esta condición tienen esta tarjeta de instrucciones.

Para garantizar que siempre esté expuesto al rango seguro de energía electromagnética de radiofrecuencia permitido por los estándares y pautas anteriores, mantenga los siguientes procedimientos operativos.

Operación de radio portátil y exposición a campos electromagnéticos

Mientras la radio esté transmitiendo, mantenga la radio en posición vertical y sostenga el micrófono a una distancia de 2,5 a 5 cm de la boca. También mantenga la antena de radio al menos a 2,5 cm de distancia de su cabeza o cuerpo cuando transmita.

Interferencia electromagnética, compatibilidad electromagnética.

Nota: Si no se adopta la protección adecuada de compatibilidad electromagnética, después del diseño de compatibilidad electromagnética o el diseño de la estructura interna con fines de compatibilidad electromagnética, casi todos los equipos electromagnéticos se verán afectados por interferencias electromagnéticas (EMI).

Para evitar problemas causados por interferencias electromagnéticas o compatibilidad electromagnética, tenga en cuenta que siempre que haya un rótulo que diga apague la radio, hágalo. Por ejemplo, los hospitales y otros centros de atención médica utilizan algunos dispositivos que son muy sensibles a la radiofrecuencia.

Si la tripulación le pide que apague la radio durante el vuelo, apáguela. Cuando utilice la radio en un avión, debe seguir las normas de la aerolínea y las instrucciones de la tripulación de vuelo.

Batería

No reemplace la batería ni la cargue en un entorno con riesgo de explosión. La instalación y extracción de la batería puede provocar chispas de contacto y provocar una explosión.

DECLARACION DE CUMPLIMIENTO UE

FALCON RADIO & ACCESSORIES SUPPLY, S.L.U. CIF: B-60565314.
C/ Vallespir, nº 13. Polígono Industrial Fontsaeta.
08970 San Joan Despí - Barcelona (ESPAÑA).

Descripción del producto:

Equipo:	TRANSCÉPTOR PORTATIL PMR446 ANALOGICO / DIGITAL
Marca:	ESCOLTA
Modelo:	GOLF RP-104
Fabricante:	FALCON RADIO & A.S., S.L.
Fabricado en:	China
Accesorios:	Batería Ion-Litio AB-L1642 Cargador de baterías de sobremesa BC-51 Alimentador AC/DC DSA-12PFT-12 FEU

Nosotros, FALCON RADIO & A.S., S.L. declaramos bajo nuestra responsabilidad que este producto es conforme con las disposiciones de la Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del consejo de 16 de abril de 2014 relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, traspuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 188/2016 y por la que se deroga la Directiva 1999/05/CE.


Las normas que garantizan la conformidad de este producto son:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020.
EN 50360:2017+A1:2023.
EN 50566:2017+A1:2023.
EN 62209-1:2016.
EN 62209-2:2010+A1:2019.
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3.
ETSI EN 301 489-5 V2.2.1.
EN 55032:2015/A11:2020.
EN 55035:2017/A11:2020
ETSI EN 303 405 V1.1.1

PHOENIX TESTLAB, con número de Organismo Notificado 0700 ha emitido el Certificado de Examen UE de Tipo nº: 24-210651 - 24-220651.



Sant Joan Despí-Barcelona (España), 16 de Setiembre de 2024



Xavier Falcón Vilaplana, CEO-General Manager
FALCON RADIO & A.S., S.L.U.

DECLARACION DE CUMPLIMIENTO UE

FALCON RADIO & ACCESSORIES SUPPLY, S.L.U. CIF: B-60565314.
C/ Vallespir, nº 13. Polígono Industrial Fontsaeta.
08970 San Joan Despí - Barcelona (ESPAÑA).

Descripción del producto:

Equipo:	TRANSCPTOR PORTATIL UHF ANALOGICO / DIGITAL
Marca:	ESCOLTA
Modelo:	GOLF RP-304
Fabricante:	FALCON RADIO & A.S., S.L.
Fabricado en:	China
Accesorios:	Batería Ion-Litio AB-L1642 Cargador de baterías de sobremesa BC-51 Alimentador AC/DC DSA-12PFT-12 FEU

Nosotros, **FALCON RADIO & A.S., S.L.** declaramos bajo nuestra responsabilidad que este producto es conforme con las disposiciones de la Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del consejo de 16 de abril de 2014 relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, traspuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 188/2016 y por la que se deroga la Directiva 1999/05/CE.

Las normas que garantizan la conformidad de este producto son:

ETSI EN 300 086 V2.1.2 (2016-08).
ETSI EN 300 113 V3.1.1 (2020-06).
ETSI EN 300 219 V2.1.1 (2016-08).
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11).
ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04).
EN 50566 (2017) + A1 (2023).
EN 62209-2 (2010) + A1 (2019).
EN 62368-1 (2020) + A11 (2020).

MICOM Labs Inc., con número de Organismo Notificado 2280 ha emitido el Certificado de Examen UE de Tipo nº: LC-A2875-EU.

Sant Joan Despí-Barcelona (España), 25 de Abril de 2024



Xavier Falcón Vilaplana, CEO-General Manager
FALCON RADIO & A.S., S.L.U.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

FALCON RADIO & A.S., S.L.

CIF: B-60565314 C/ Vallespir, nº 13. Polígono Industrial Fontsaeta. 08970 Sant Joan Despí. Barcelona (España).

Tfno: +34 93 457 97 10. www.telecomfalcon.com

Marca del aparato:	Modelo:	Nº serie:	
Nombre del comprador:			
Dirección:	Sello y nombre del establecimiento vendedor:		
Población:			Código postal:
Provincia:			Teléfono:
Fecha de compra:			
ADVERTENCIA: La garantía es válida siempre y cuando esté total y debidamente cumplimentada de forma legible y clara, presente el sello y nombre del establecimiento vendedor y tenga adjuntada la factura de compra del aparato.			

GARANTIA DE COMPRA:

La garantía incluye todos los derechos que tiene el consumidor o usuario conforme a la Directiva Europea (UE) 2019/771 del 20 de mayo de 2019, que modifica el Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios. Estas condiciones de garantía son independientes de los derechos que tiene el consumidor o usuario frente al vendedor derivado del contrato de compra-venta del aparato.

Este aparato está garantizado por un periodo de 3 años, a reparar sin cargo cualquier avería o defecto siempre que el mismo sea debido a un problema de fabricación o a un componente defectuoso que suponga un mal funcionamiento del aparato.

La garantía es única e intransferible, no pudiendo ser emitida de nuevo ni en original ni en copia. La sustitución por avería del aparato, cualquier accesorio o pieza del mismo no implicará prórroga de la garantía. En caso de que el aparato sea reemplazado por otro nuevo, el plazo dispondrá siempre como mínimo de un periodo de 6 meses de garantía desde la entrega, pero en ningún caso empieza un periodo nuevo de 3 años.

La garantía cubre la sustitución y reposición gratuita de todas las piezas que presenten defectos en los materiales y componentes empleados en la fabricación y/o montaje del aparato.

La comprobación de los accesorios es responsabilidad del cliente final en el momento de la compra del aparato.

La garantía no cubre las baterías recargables aunque éstas formen parte del aparato debido a que se consideran material fungible. Su posible defecto debe de ser comunicado en un plazo máximo de QUINCE DIAS contados a partir de la fecha de compra del aparato.

La garantía no cubre las posibles averías causadas por accidentes, instalación y uso inadecuado, uso de accesorios no originales o incompatibles, conexión a una tensión distinta a la especificada, ni reclamaciones debidas al deterioro en el aspecto exterior por el uso normal o reparaciones o manipulaciones realizadas por personal ajeno al Servicio Técnico.

La garantía quedará anulada en aparatos y accesorios en los que el número de serie haya sido modificado o se presente ilegible.

La garantía también quedará anulada por cualquier actualización de firmware realizada por personal no autorizado, modificación de rango de frecuencias así como cualquier daño en el transistor de potencia.

Para condiciones de garantía es necesario entregar en el establecimiento vendedor o en el Servicio Técnico el aparato averiado junto con sus accesorios y los siguientes documentos:


1. Factura de compra o ticket original.
2. Descripción de la avería o defectos encontrados.

Le recomendamos que guarde la factura o ticket de compra del aparato durante su periodo de garantía.

Eliminación de residuos. Directiva 2012/19/UE



Información sobre eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Este símbolo en el producto significa que los productos eléctricos y electrónicos utilizados no deben mezclarse con residuos domésticos. Para un tratamiento, recuperación y reciclado adecuados, lleve este producto a  puntos de recogida designados donde se aceptará gratuitamente.

La eliminación correcta de este producto ayudará a ahorrar recursos valiosos ya prevenir posibles efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente, que de otro modo podrían surgir de la manipulación inadecuada de los residuos.

Póngase en contacto con su autoridad local para obtener más información sobre el punto de recogida más cercano. Pueden aplicarse sanciones por la eliminación incorrecta de estos residuos, de conformidad con su legislación nacional.

Estos símbolos en las baterías significan:

Pb = contiene más de 0,004 por ciento en peso de plomo

Cd = contiene más de 0,002 por ciento en peso de cadmio

Hg = contiene más de 0,0005 por ciento en peso de mercurio

También puede enviar el transceptor y la batería a nuestro almacén. Las tasas postales deben ser pagadas por el remitente.



Este producto cumple con la Directiva 2017/2102/UE que modifica la Directiva 2011/65/UE que restringe el uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.



Los equipos PMR VHF/UHF necesitan licencia para su uso en España.

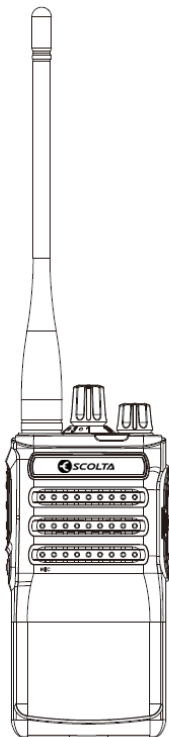
Pueden existir restricciones para el uso de este equipo en cualquier estado de la Unión Europea. Solicite más información a su vendedor.

Los equipos PMR446 son de uso libre, no es necesaria licencia para su uso en cualquier Estado de la Unión Europea.

Estados de la Unión Europea de uso permitido:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
PT	RO	SK	SI	ES	SE	





Models:
RP-104 PMR446
RP-304 PMR UHF

GOLF

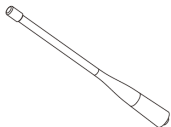
USER MANUAL

Thanks

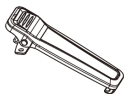
Thanks for choosing ESCOLTA series Two-way radio, we believe it is a wise choice to choose us because we have the latest technology, the most stable components, the most advanced production technology. ESCOLTA series two-way radio will provide you with a reliable performance and high quality you demand.

This manual is for ESCOLTA GOLF model.

Accessories



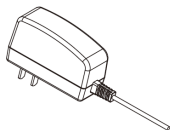
Antenna



Belt clip



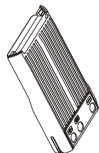
Lanyard



Power adapter



Charger base



Li-Ion battery

(*) The antenna of the PMR446 radio is integrated, not disconnectable

Radio usage

To avoid any damages on the charger meanwhile following the guarantee articles, it must use the attached charger to charge the battery. Please charge the radio or the battery in the charger base.

Indicator	Charging state
Flash red	Waiting to charge
Steady red	During charging
Steady green	Charge complete

Battery Installation and Remove

Align the battery with the aluminum housing and press down on the battery. Please turn off the radio before removing the battery, then press the battery lock-latch to remove the battery.

Antenna Installation (only for PMR UHF radios)

Clockwise rotate the antenna into the connector on the top of the radio until it is tight. Do not over tighten.

Belt Clip Installation and Remove

Using 2 screws to lock the belt clip on the back of the radio until it is tight; unscrew it if need to remove the belt clip.

External Speaker /Microphone Installation

Connect the audio accessories to the SP/MIC jack.

Power on/off

Power-on: Turn [power switch/volume control knob] clockwise to hear the “click” sound to start the radio. If a power-on prompt tone is set, you will hear a power-on prompt tone and then enter the receiving mute state.

Power off: turn [power switch/volume control knob] counterclockwise, hear “click” -, the radio is off.

Switching Channels

Rotate [Channel knob] to switch channel. If programmed the “Channel Announcement” then you can hear the channel broadcast, If a continuous ‘beep’ tone is heard after the channel switch over, means the current channel is not programmed, cannot be used.

Communication

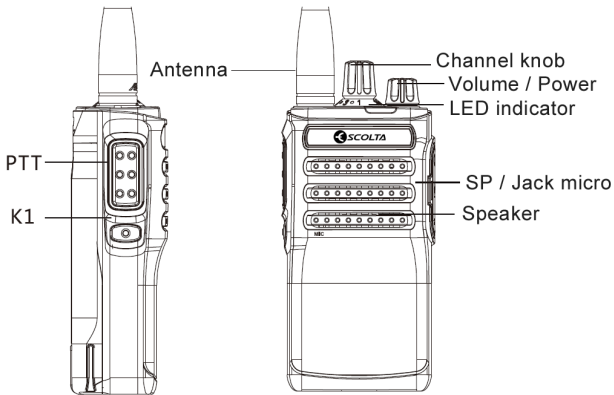
Switch the channel to the required channel.

Select the desired channel with the channel selector.

Transmit: Hold the radio in a vertical position approximately 2.0 cm (1 inch) from your lip. Press the PTT and speak.

Receive: The LED indicator will light green when a signal is received and the speaker will emit audio. Adjust the volume control knob for a comfortable level.

Key Operations



Key	Function
Power/ volume knob	Power on/ off the radio Switching the volume.
Channel knob	Switching for channel 1-16
PTT	Pulsar para transmitir
LED indicator	Red light is on RX. Green light on TX. When the battery voltage is too low, the red light flashes and prompts "Low Battery "
K1	Programmable key
SP / Jack micro	Connect the audio accessories
MIC	Microphone

Functions

This radio has the following functions available. Please refer to the “Call” for the individual call, group call and analog call operation. Other functions need to be programmed by the dealer. [K1] is programmable short-cut key, contact to your dealer for more details.

Type	Name	Description
Common functions	Zone	A zone is a grouping of channels, the radio is up to 2 zones, 32 channels
	Power level	The output power of the current channel, can be configured to high or low level
	Scan	Scan to scan list, Analog and Digital can be scan at the same time.
	Emergency alarm	When there is a emergency situation ,user can ask help by using it, emergency alarm has priority.
	Vox	When the microphone detects that the voice meets the terminal transmission conditions, the terminal will automatically transmit. This function needs to be used in conjunction with a headset with voice control function.
	Busy channel lock	Busy channel lock is to lock the channel which is transmitting to prevent interference from other users.
	TX time-out	The timeout prohibition is when the transmission time is exceeded (default 60s), the terminal will automatically terminate the transmission and send a warning tone. If need to talk again, please transmit after the preset time.
	Battery save	When the terminal standby reaches the power saving time it will automatically enter the power saving mode.

Digital functions	Individual call	A single call made by one user to another
	Group call	Allows a user to call multiple units that are on the same talk group.
	All call	Allow a user to call all users.
	TDMA direct mode	Allows to divide the digital channel into two alternating time slots.
Analog functions	Analog channel call	Is one-to-many call on the current analog channel.
	Squelch on	Means the speaker is always on with or without carrier
	Squelch level	The Squelch level is divided into 0~ 9 levels, from shallow to deep, the higher the level, the deeper the squelch is. Level 0 is squelch function turned on, level 9 is deep silence, and the default is level 5.
	Monitor	Monitoring is not distinguish signaling, Voice is received as long as the carrier matches.
	DCS	You can receive the voice through the loudspeaker only when the received sub-tone matches the transmitted sub-tone.

LED indicator

Indicator	Radio state
Flash green	Powering on
Steady green	Receiving signal
Slowly flash green	Scanning
Steady red	Transmitting
Flash red	Low battery
Steady orange	Monitoring and hold-time
Flash orange	Call Hold status (digital) : when the call is successfully exchanged, all parties are in the RX state and channel resources are unoccupied. In this case, you can press the [PTT] key to talk.

Troubleshooting

Problem	Possible reason	Solution
Cannot power on	The battery may not be installed correctly	Remove the battery and reinstall it
	Ran out of battery	Charge or replace battery
	Poor contact caused by dirty or damaged battery contacts	Clean the battery contacts
When receiving the signal, the audio voice is low, intermittent or silent	Battery voltage is too low	Charge or replace the battery
	Volumen bajo	Increase volume
	The antenna is loose or improperly installed	Reinstall the antenna after power off.
	Speakers are blocked or damaged.	Softly clean the external part
Cannot talk to other users of the group	The frequency or signaling programmed is different from other users in the group.	Program the same frequency or signaling with other users in the group
	Improper setting of digital and analog channels.	Program a same digital or analog channel
	Too far away from other users of the group.	Try to get closer to other members and make sure they are within effective communication range.
There are other communications or noises heard in the channel	Co-Channel interference	Change to a new frequency point, or adjust the squelch level
	Signaling is not configured	Signaling settings for all terminals in the group
Noisy	Long-distance communications with other users	Get closer to other users, Make sure in effective communication range
	Bad location, affected by tall buildings or in the basement	Retry after moving to an open and flat ground
	External environment or electromagnetic interference	Avoid possible interference devices
Keep transmitting	VOX is enabled. Set the headset PTT/VOX switch from PTT to VOX.	Re-plug the headset

Specifications

GENERAL SPECIFICATIONS	
Frequency Range	PMR446: 446.00625 ~ 446.19375 MHz UHF: 440 ~ 470 MHz
Channel Capacity	32
Channel Spacing	Analog: 12.5KHz/25KHz Digital:12.5KHz
Operation Temperature	-25°C ~ 60°C
Operation Voltage	7.5 VDC
Antenna Impedance	50 Ω
Microphone impedace	2.2 KΩ
Frequency Stability	± 1.5 ppm
Battery Capacity	Li-Ion DC 7.4V 1600 mAh.
Dimensions	108.4 x 53.6 x 31.6 mm (H x W x D)
Weight	130 gr (radio body) 220 gr (with battery and antenna)
RECEIVER	
Sensitivity (12dB SINAD)	≤ 121 dbm @25kHz ≤ 121 dbm @12.5kHz
SNR (Signal-to-noise ratio)	≥ 45 db @25kHz ≥ 40 db @12.5kHz
Adjacent channel selectivity	≥ 65 db @25kHz ≥ 60 db @12.5kHz
Intermodulation	≥ 60 db @25kHz ≥ 55 db @12.5kHz
Spurious rejection	≥ 65 db
Audio Output Power	≥ 1000 mW
Sensitivity Digital	0.18μV/BER5%
Rated Audio Distortion	≤ 5%
TRANSMITTER	
RF Power	PMR446: 0.5 W UHF: High 4 W / Low 1.5 W
FM Modulation	25K/16KΦF3E 12.5K/8KΦF3E
4FSK Digital Modulation	12.5KHZ Data7K60FXD 12.5KHZ Data and Voice 7K60FXW
Digital Vocoder Type	AMBE++
Digital protocol	ETSI-TS102 361-1,-2
Harmonic	≥ 70 db
SNR (Signal-to-noise ratio)	25K ≤ -45 dB 12.5K ≤ -40 dB
Rated Radio Distortion	≤ 5%

Safety Information

This document provides you with information and safety operating instructions of ABELL portable two-way radio. If you need to know the information about using the radio in a hazardous environment, please refer to the operation manual or instruction card approved by the manufacturer. Radios with this condition have this instruction card.



To ensure that you are always exposed to the safe range of radio frequency electromagnetic energy permitted by the above standards and guidelines, please maintain the following operating procedures.

Portable radio operation and electromagnetic field exposure

While the portable radio is transmitting, keep the radio in a vertical position and hold the microphone 2.5 to 5 cm (1 to 2 inches) away from the mouth. Also keep the radio antenna at least 2.5 cm (1 inch) away from your head or body when transmitting.

Electromagnetic interference, electromagnetic compatibility.

Note: If proper electromagnetic compatibility protection is not adopted, after electromagnetic compatibility design or internal structure design for the purpose of electromagnetic compatibility, almost all electromagnetic equipment will be affected by electromagnetic interference (EMI).

In order to avoid problems caused by electromagnetic interference or electromagnetic compatibility, please note that wherever there is a sign that says please turn off the radio please do so. For example, hospitals and other health care facilities use some devices that are very sensitive to radio frequency energy.

If the crew asks you to turn off the radio during the flight, please turn it off. When using the radio on an airplane, you must follow the airline's regulations and the flight crew's instructions.

Battery

Do not replace the battery or charge the battery in a explosive risk environment. The installation and removal of the battery may cause contact sparks and cause an explosion.

EU STATEMENT OF COMPLIANCE

FALCON RADIO & ACCESSORIES SUPPLY, S.L.U. ID no.: B-60565314.
C/ Vallespir, nº 13. Polígono Industrial Fontsaeta.
08970 San Joan Despí - Barcelona (SPAIN).

Product description:

Equipment:	PMR446 ANALOGUE / DIGITAL HANDHELD TRANSCEIVER
Brand:	ESCOLTA
Model:	GOLF RP-104
Manufacturer:	FALCON RADIO & A.S., S.L.
Made in:	China
Accessories:	Li-Ion Battery pack AB-L1642 Desktop battery charger BC-51 AC/DC adapter DSA-12PFT-12 FEU

We, FALCON RADIO & A.S., S.L. declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the provisions of Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the council of 16 April 2014 on the harmonization of the laws of the member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/05/EC.

The standards granting the conformity of this product are:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020.
EN 50360:2017+A1:2023.
EN 50566:2017+A1:2023.
EN 62209-1:2016.
EN 62209-2:2010+A1:2019.
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3.
ETSI EN 301 489-5 V2.2.1.
EN 55032:2015/A11:2020.
EN 55035:2017/A11:2020
ETSI EN 303 405 V1.1.1

PHOENIX TESTLAB, Notified Body no. 0700 has issued the EU-Type Examination Certificate number: 24-210651 - 24-220651.



Sant Joan Despí-Barcelona (Spain), September 16, 2024



Xavier Falcon Vilaplana, CEO-General Manager
FALCON RADIO & A.S., S.L.U.

EU STATEMENT OF COMPLIANCE

FALCON RADIO & ACCESSORIES SUPPLY, S.L.U. ID no.: B-60565314.
C/ Vallespir, nº 13. Polígono Industrial Fontsaeta.
08970 San Joan Despí - Barcelona (SPAIN).

Product description:

Equipment:	UHF ANALOGUE / DIGITAL HANDHELD TRANSCEIVER
Brand:	ESCOLTA
Model:	GOLF RP-304
Manufacturer:	FALCON RADIO & A.S., S.L.
Made in:	China
Accessories:	Li-Ion Battery pack AB-L1642 Desktop battery charger BC-51 AC/DC adapter DSA-12PFT-12 FEU

We, **FALCON RADIO & A.S., S.L.** declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the provisions of Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the council of 16 April 2014 on the harmonization of the laws of the member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/05/EC.

The standards granting the conformity of this product are:

ETSI EN 300 086 V2.1.2 (2016-08).
ETSI EN 300 113 V3.1.1 (2020-06).
ETSI EN 300 219 V2.1.1 (2016-08).
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11).
ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04).
EN 50566 (2017) + A1 (2023).
EN 62209-2 (2010) + A1 (2019).
EN 62368-1 (2020) + A11 (2020).

MICOM Labs Inc., Notified Body no. 2280 has issued the EU-Type Examination Certificate number: LC-A2875-EU.

Sant Joan Despí-Barcelona (Spain), 25 April 2024



Xavier Falcón Vilaplana, CEO-General Manager
FALCON RADIO & A.S., S.L.U.

CERTIFICATE OF GUARANTEE

FALCON RADIO & A.S., S.L.

CIF: B-60565314 C/ Vallespir, nº 13. Polígono Industrial Font Santa. 08970 Sant Joan Despí. Barcelona (España).

Tfno: +34 93 457 97 10. www.telecomfalcon.com

Appliance Brand:	Model:	Serial no:
Buyer's name:		
Address:		Seal and dealer's name:
City:	Zip Code:	
Province:	Phone number:	
Date of purchase:		
WARNING: The warranty is valid only when it's total and duly completed, legibly and clearly, with the seal and dealer's name and have attached the purchase invoice of the device.		

PURCHASE GUARANTEE:

The guarantee includes all the rights that the consumer or user has in accordance with the European Directive (EU) 2019/771 of May 20, 2019, which modifies Royal Legislative Decree 1/2007 of November 16, which approves the Consolidated text of the General Law for the Defense of Consumers and Users. These warranty conditions are independent of the rights that the consumer or user has against the seller derived from the purchase-sale contract of the device.

This device is guaranteed for a period of 3 years, to repair free of charge any breakdown or defect provided that it is due to a manufacturing problem or a defective component that involves a malfunction of the device.

The guarantee is unique and non-transferable, and cannot be issued again either in original or in copy. The replacement by failure of the device, any accessory or part thereof will not imply an extension of the warranty. In the event that the device is replaced by a new one, the term will always have at least a 6-month warranty period from delivery, but in no case does a new 3-year period begin.

The warranty covers the replacement and free replacement of all parts that present defects in the materials and components used in the manufacture and/or assembly of the device.

Checking the accessories is the responsibility of the end customer at the time of purchase of the device.

The warranty does not cover rechargeable batteries even if they are part of the device because they are considered fungible material. Its possible defect must be notified within a maximum period of FIFTEEN DAYS counted from the date of purchase of the device.

The warranty does not cover possible failures caused by accidents, improper installation and use, use of non-original or incompatible accessories, connection to a voltage other than that specified, or claims due to deterioration in the external appearance due to normal use or repairs or manipulations carried out by personnel outside the Technical Service.

The warranty will be voided in devices and accessories in which the serial number has been modified or is illegible.

The warranty will also be voided by any firmware update done by unauthorized personnel, frequency range modification as well as any damage to the power transistor.

For warranty conditions it is necessary to deliver the damaged device along with its accessories and the following documents to the seller's establishment or the Technical Service:

1. Purchase invoice or original ticket.
2. Description of the fault or defects found.

We recommend that you save the invoice or purchase ticket of the device during your warranty period.

Waste disposal. Directive 2012/19 / EU



Information on waste disposal of electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol on the product means that the electrical and electronic products used must not be mixed with household waste. For proper treatment, recovery and recycling, take this product to designated collection points where it will be accepted for free.

The correct disposal of this product will help save valuable resources and prevent possible negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from the improper handling of waste..

Contact your local authority for more information about the nearest collection point. Sanctions may be applied for the incorrect disposal of this waste, in accordance with its national legislation.

These symbols on the batteries mean:

Pb = contains more than 0.004 percent by weight of lead

Cd = contains more than 0.002 percent by weight of cadmium

Hg = contains more than 0.0005 percent by weight of mercury

You can also send the transceiver and the battery to our warehouse. Postal fees must be paid by the sender.



This product complies with Directive 2017/2102/EU which modifies Directive 2011/65/EU which restricts the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.



PMR VHF/UHF equipment requires a license for use in Spain. There may be restrictions on the use of this equipment in any state of the European Union. Ask your seller for more information.

The PMR446 equipment is free to use; no license is required for use in any State of the European Union.

States of the European Union of permitted use:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
PT	RO	SK	SI	ES	SE	

